February 17th 1993

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/495

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & University Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Inland Empire Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
SAN BERNARDINO MUNICIPAL

Elections are crucial to city's progress

Hispanic News Voter Recommendations

MAYOR

Esther Estrada

1st Ward

David Lara

2nd Ward

"Suzy" Atanasova

Redland's Measure "T" Deserves Passage

The Redlands School Unified District has submitted for the March 2 election, Measure "T", a school bond measure to allow the school district to build a second high school.

The current high school enrollment, grades 9-12, of 4700 students in the high school is sufficient for two high schools. In addition, other support facilities including libraries, cafeterias, etc. are critically overcrowded which in the opinion of many educators is not conducive to an educational environment. These crowded conditions, in terms of education of students, erode the ability of high school teachers to teach quality education in their respective subject areas.

In these times, when education at the high school level is of prime importance for students as a stepping stone to higher education, serious consideration should be given by the electorate to favor another high school that should have been constructed in years past.

The Inland Empire Hispanic News vigorously recommends the passage of Measure "T" for the future of our young students.

INSIDE THIS ISSUE

VOTER RECOMMENDATIONS Page 3

Sheriff's Cross-Cultural Program Page 6

Bone Marrow Donor Meets Recipient Page 10
Letter to the Editor

Get real Mr. Hernandez!

On January 2nd, 1993, the Mayor's forum was held at the Feldheym Library, you Mr. Hernandez, insulted the intelligence of everyone present, by stating that once you were elected Mayor, in exactly "three months" all the gang killing, in San Bernardino, would come to an end! and that your plan was already being requested for its own use in the Los Angeles area.

Get real Mr. Hernandez, and tell it to the man in the moon! The plan you and your cohort's assembled for your "political campaign" is nothing new. It's been tried before by sincere "committed people" and failed. I for one was one of them.

If you were more intuned as to what happens in the City you so want to represent, you wouldn't have made such a blunder!!!

Of course Mr. Hernandez, coming from you is no surprise. Back in 1978, you approached the "Ambassadors Car Club," asked it's members to pass out your political literature, promising them "jobs and cases of beer," (most members were under age). Later you went back on your word. Remember the confrontation you had with those same members in the parking lot at City Hall? I was told by one of its members, Ray Gomez, that you turned around, and told them "I don't know you, and I don't know what you are talking about!" This was the gratitude you showed the forty some members, who helped you elected for Councilman.

Mr. Hernandez, in all the years as a Councilman, you haven't done anything to solve the gang problem in San Bernardino, why now? The answer is obvious, VOTES! VOTES! VOTES!

Mary Diaz

Volunteerism Benefits All

(Publisher's note: Mr. Ray Quinto is director of medical research for the Jerry Penta Veterans Hospital and well known in the Inland Empire for his volunteer efforts and leadership role commitments in various social and health endeavors. The following essay was specifically written for the Inland Empire Hispanic News.)

By Ray R. Quinto

Someone (and I don't know who) defined a volunteer as a person who does a part-time job full time. Makes sense to me!

Why volunteer? Perhaps it is out of a sense of responsibility. Clearly, our community is a reflection of ourselves; could be we want to make our community a better place for all. There is also a great sense of accomplishment resulting from the noble sense of helping others in need. What is your sense?

For whatever reason, volunteerism is a way of life in this country. It is desperately needed and very rewarding. It is certainly a way of giving back for the good fortunes you have received. And so, you fulfill a need. Remember, it really doesn't matter what you do that is good, or how you involve yourself, the important thing is to get involved!

In this country, volunteerism dates from the days of early settlers, and earlier than that with Native Americans and Hispanics, who assisted their neighbors in times of need, and which today is the model for many free countries around the world.

Closer to home, in the Inland Empire, volunteerism thrives and is essential to everyday life. For example, the American Cancer Society. These people provide services that makes it possible for the Society to carry out its mission. The American Cancer Society's mission is; to find a cure for cancer. A bold undertaking! If we had to pay for those services, it would cost us several billion dollars per year. The American Cancer Society story is by no means an isolated effort, but a replica of what goes on with the American Diabetes Association, the American Red Cross, Kiwanis International, our educational institutions and many other groups.

I have dedicated my adult life to public service, dedicating a substantial amount of my free time as a volunteer. I know the hard work, the anxiety and the rewards of being a volunteer. Am I a good example of what a volunteer should be? I think so! My employer, the Department of Veterans Affairs (Department of Medicine and Surgery) reflects the national trend in volunteerism when compared to private industry and other national, state and local governments. The DVA has had a Volunteer Service since 1946. It is interesting to note that 60 people who volunteered in 1946 are still active volunteers at DVA hospitals today. Seven have contributed more than 50,000 hours of service. The DVA volunteer program now consists of 94,400 volunteers nationwide who provided 14,382,897 hours of service in the past year, which by the way equates to 6,915 full time employees. Is DVA a good example of what volunteerism is all about? I think so! As a matter of fact, DVA volunteerism could be a model for others to emulate! Take a look! Get involved!

Lastly, the following are a few statistics of which we should be aware:

-women comprise the majority of volunteers in America
-there has been a recent increase in male volunteers aged 55 and over
-young volunteers "baby boomers" ages between 25 and 44 are getting involved in greater numbers. Great news!

Because Volunteerism in America has a solid base of support, its future is assured! After all, it is our community, it is our responsibility to act and the reward is clearly ours to share. What are you doing to help?

Make a difference!

VOTE Tuesday, March 2

VOTE Tuesday, March 2
Voter Recommendations

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, February 17, 1993

ESTRADA - From page 1

Ms. Estrada has played a key role in guiding the direction of the IVDA in future planning for NAFB. As IVDA co-chair, she has ably shown an attribute to cohesively work diligently with other members to resolve the monumental obstacles that have confronted the Agency.

In addition, as a previous member of the San Bernardino International Airport Authority, she, again, had similarly projected those identical skills, contributing valuable input to the newly-created body.

In political forums and debates Ms. Estrada has been able to clearly express defined goals to solutions of critical issues facing the city. This in itself advances her to the forefront of the mayoral campaign.

In summary, Ms. Estrada has accumulated a vast amount of governmental and administrative experience, coupled with political expertise and augmented with the skills to work with parties of different viewpoints (which is of utmost importance at city hall), that gives her the edge for primary consideration by the voters.

Ms. Estrada has earned the privilege of being the next mayor of San Bernardino.

San Bernardino City Council

The First Ward citizens will be electing a new councilperson as a result of Councilperson Esther Estrada opting to run for the position of mayor. The First Ward has a population of 25,424 persons with 8,127 registered voters. The ethnic breakdown is Hispanic 57.7%, White 22.3%, African-American 15% and others 6%.

The Second Ward will also not have an incumbent when Jack Reilly stated he would not run for another term. The Second Ward's population is 24,596 persons with 8,129 registered voters. The ethnic breakdown is Hispanic 41.2%, White 41.8%, African-American 12.2% and others 4.6%.

First Ward - David Lara

The San Bernardino Westside needs housing rehabilitation: upgrade of parks and recreational facilities; an approved architectural concept for the Mount Vernon Corridor Redevelopment District is available for business development and infrastructure since 1991 and funds have been appropriated, however, the city has, to date, delayed implementation plans; gang activity is, as yet, prevalent, although a recent intervention program has been relatively successful and further funding is essential for the long term goals' achievement.

Downtown San Bernardino, and all of the city for that matter, needs an innovative business revitalization program; concurrent with that program, a small business 'energizing' program; continued efforts for the conversion of Norton Air Force Base into civilian use; and to identify a few areas of concern.

To address the numerous issues, concerns and potential solutions, an individual has to have the stamina, commitment, analytical skills and basic knowledge that is required to meet the challenges confronting the First Ward and city at large.

David Lara is a young energetic man who is able to endure the continual challenges to be faced in the First Ward. His family has been long-time residents of the city and Mr. Lara is a product of the Westside. Undoubtedly, he has been mindful for some time of what the community has given him and has resolved at this time in his young life to commit himself and give back to the community through the electoral process. As he has stated, regardless of the election outcome, he is committed to become involved in his community.

His professional real estate knowledge of the local residential, commercial and industrial market will play a significant role in the decision-making process. Most importantly, Mr. Lara's knowledge of problems confronting the First Ward as indicated in political forums, perhaps as a result of the he currently being a full-time resident of the Ward, enables him to move fully analyze and develop a Ward agenda at the council level.

Again, in political discussions, Mr. Lara talks about the Mount Vernon Corridor Redevelopment Plan which he plans to pursue implemented with city administration cooperation, which is vital for the Mount Vernon business district and its environment.

The most admirable attributes related to Mr. Lara are the realization that he is in a learning mode (as all new councilpersons) and his ability to easily interface with people.

Mr. David Lara should be given an opportunity to represent the people of the First Ward.

Second Ward - Suzy Atanasova

The Second Ward's major problem is the deterioration of its residential housing and apartments and lack of any type of overall housing rehabilitation project to renovate and uplift the area. Many of the residents are either at the middle or lower income level and are an equally diversified ethnic group of Hispanic and White residents in the Ward.

The Ward's geographical area includes numerous businesses and restaurants on Baseline and Highland Avenues east of the 215. These areas have been continually targeted by crime and graffiti activity. There has been con-

cluded neighborhood watch groups, community policing, mental health networking, elderly and shut-in programs and graffiti eradication.

By observation, Ms. Atanasova is an assertive person, acutely aware of surroundings and able to express indignation at situations which are not compatible with current acceptable norms. In addition, she utilizes her problem-solving and planning traits as situations arise.

By virtue of her linguistic capabilities and proficiency in Spanish, there is no doubt about her ability to relate to the Hispanic population currently residing in the Second Ward.

Ms. Atanasova's past history of community activities and current community involvement reflects attributes which are critically essential to the position of councilperson.

The Inland Empire Hispanic News fully endorse the election of Suzy Atanasova as Second Ward Councilperson.
The Ontario Hispanic Chamber of Commerce recently celebrated its 2nd Annual Anniversary/Installation dinner/dance. Pictured (l to r) during the swearing-in ceremony is Raul Avila, president; Ontario City Councilman Rudy Favia; Frank Moreno, pro-treasurer; Clemon Sandoval, treasurer; Juana Ruiz, pro-secretary; Vickie Acevedo, secretary; Maria Gonzales, second vice-president, and Luis Rojas, first vice-president.

United Hispanic Chamber of Commerce Names 1993 Officers and Directors

The United Hispanic Chamber of Commerce installed its 1993 officers and directors at a dinner-dance held on January 16 at the Pierre Biane Winery in Rancho Cucamonga. Ontario City Councilman Rudy Favia was keynote speaker and installing officer. Favia praised chamber president Raul Avila for his dedication to the chamber. Avila, president of Bona Realty, was recently reelected to the position after serving a one-year term. Other officials and officers installed were:

- First Vice President Luis Rojas, Rojas Enterprises
- Second Vice President Maria Gonzales, InterAmericana
- Secretary Vicrlie Acevedo, Miguel's Hair Salon
- Pro-Secretary Juana Ruiz, City of Ontario
- Treasurer Clemon Sandoval, Realty World C & M
- Pro-Treasurer Frank Moreno, Moreno Ceramica

Installed as the Board of Directors were: Rigoberto Alluin, Alluin Travel Agency; German Barrero, Alcancia De Ahorros; Nancy Espinoza, Commonwealth Mortgage Company; Enrique Garbay, Gator Computer Services; Bob Huether, West End YMCA; Nelly Luna, Central City Mortgage; Santos Villalobos, Complete Mirror and Glass Company.

In his key note address, Favia praised the chamber as a "young, energetic and enthusiastic organization serving the community." In his acceptance speech as president, Avila stressed the importance of the Hispanic chamber in recent developments such as direct flights from Mexico to Ontario International Airport and the North American Free Trade Agreement. These developments, Avila noted, "provide opportunities to develop stronger business relations with our neighbors to the south of the border." He also thanked the Ontario International Airport for their sponsorship of the evening's event.

The United Hispanic Chamber of Commerce goals are to provide opportunities for members to meet and network with other business owners, to increase the participation of businesses in the economic market, serve as an advocate for social, economic, employment and government issues affecting the business community, and to promote the development of entrepreneurs through educational programs on starting and managing a successful business.

The United Hispanic Chamber of Commerce is located at 317 N. Euclid in Ontario, phone 984-6877.

Miss Hispanic candidates sought

The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce is recruiting young Hispanic candidates, ages 17 to 22 years, for its Second Annual Miss Hispanic in the forthcoming San Bernardino Pageant. The deadline date to apply is March 5, 1993. The Pageant is to be held in April at the Sturges Auditorium, San Bernardino. The IEHCC is also seeking sponsors for the pageant candidates.

The event is co-sponsored by Gate City Beverage and American Telephone and Telegraph. For further entry information, call (909) 888-2188 or write to IEHCC P.O. Box 7300, San Bernardino, CA 92411.

Deputy Rod Torres promoted/reassigned

San Bernardino County Sheriff's Office announced the promotion of Deputy Sheriff III Rod Joseph Torres to Detective and assigned to the Community Relations Division.

Deputy Torres will be in charge of cultural diversity awareness program at the Sheriff's Academy with additional duties as community relations liaison officer.

The 27 year old law enforcement officer's previous assignments during his six year tenure including patrol duty in Apple Valley, gang officer, acting detective, court liaison and Apple Valley High School resource officer.

Born and raised in Redlands, Deputy Torres graduated from Redlands High School and while working as a file clerk in the district attorney's office, he chose law enforcement as a career goal.

He has attended Crafton College, San Bernardino Valley College and is currently attending Victor Valley college, graduating in June, 1993 with an AA in Administration. In the fall, he will attend Cal-State, San Bernardino majoring in public administration.

CRIME & PUNISHMENT, a new two-tiered crime drama, premieres Wednesday, March 3 from 10-11:00 p.m. (EST) on NBC-TV. The series stars Rachel Ticotin as L.A.P.D. Detective Annette Rey and Jon Tenney as Detective Ken O'Donnell. CRIME & PUNISHMENT is a production of Wolf Films, Inc., in association with Universal Television.

CRIME & PUNISHMENT, a new two-tiered crime drama, premieres Wednesday, March 3 from 10-11:00 p.m. (EST) on NBC-TV. The series stars Rachel Ticotin as L.A.P.D. Detective Annette Rey and Jon Tenney as Detective Ken O'Donnell. CRIME & PUNISHMENT is a production of Wolf Films, Inc., in association with Universal Television.

When you want to reach the Hispanic Community Advertise in the Inland Empire Hispanic News (909) 381-6259

When you want to reach the Hispanic Community Advertise in the Inland Empire Hispanic News (909) 381-6259

When you want to reach the Hispanic Community Advertise in the Inland Empire Hispanic News (909) 381-6259
VOTE FOR
DAVID LARA
San Bernardino
1st Ward City Councilman

THE ONE MAN
WHO WILL WORK
FOR YOU!

If you're looking for a new city councilman who will:

- Apply a youthful, creative, energetic approach to successful community problem solving.
- Bring an experienced business sense to city financial management.
- Put people before politics and principle above partisanship.
- Listen to all sides of every issue before reaching a fair decision.
- Think beyond today for the future of our community tomorrow.
- Respond to individual, organizational, and community needs.
- Stand on principle in the face of pressure and opposition.
- Serve the special needs of our youth, the handicapped, and our respected senior citizens.
- Reactivate the Mt. Vernon Corridor Redevelopment Plan.
- And be available to you, the concerned private citizen.

VOTE FOR DAVID LARA
San Bernardino
First Ward City Councilman

Paid for and authorized by the Committee to Elect David Lara; June Mende, Treasurer, ID No. 930092 • 363 N. "E" St., San Bernardino, 92401; Telephone (909) 885-5672
Sheriff's 13th Cross Cultural Communications Course

The Peter S. Luque Center was the setting Friday night (Jan. 29) as 30 representatives from six area law enforcement agencies were graduated from the 13th session of the Cross-Cultural Communications Course.

Sixteen stations/divisions/details of the host San Bernardino County Sheriff's Department were joined by uniformed officers from the San Bernardino, Colton and Fontana Police Departments, the Fontana School Police and the California Highway Patrol.

"This program has proven itself to be of great value to our officers and to the public," said Sheriff Dick Williams. "The positive responses we've received encourage us to continue."

Creator of the sensitivity training program is Dr. Guadalupe C. Quintanilla, who has taken her decades-old program into many sections of the country. Her first offerings were in Houston, Texas, where she now lives.

Dr. Guadalupe C. Quintanilla

Although born into a poverty environment, Dr. Quintanilla now serves as assistant vice president for academic affairs at the University of Houston and is a member of boards and commissions at local, state and national levels.

Dr. Quintanilla had one of her programs monitored in Texas by a Sheriff's Department staff headed by then-Undersheriff Williams. It received the unanimous approval of the members.

The week-long session is comprised of proven one-on-one teaching methods that help to ease the misunderstandings that sometimes occur between the Hispanic community and law enforcement.

Role models who guided the officers through the 40 hour program ranged from grade school youths through senior citizens. Each participant taught, and learned, from each other through conversation and role playing.

The goal of the sessions was to facilitate communication between members of the law enforcement and of the Hispanic communities in order to:

- improve service delivery to the community
- further assure the officers' safety
- Within that framework, participant learning objectives have been incorporated. They include:
  - to learn an effective system to communicate in Spanish
  - to develop a better understanding of Hispanic culture
  - to meet and to interact with members of the Hispanic community in order to develop mutual understanding, support and respect.

*"This program has proven itself to be of great value to our officers and the public."*

Sheriff Dick Williams

The most recent session was held at San Salvador Catholic Church in Colton, which had been host to two earlier programs. Youngsters who participated attend Wilson Elementary School.

There have been many innovative concepts in law enforcement in recent years, but the cross-cultural training program may have had the greatest observable impact to those officers who serve in the predominantly Latin communities.

Assessments from the more than 400 graduates of this program, other sworn officers and citizens alike, agree.

Graduates, the sponsoring agencies and their duty stations are:

- California Highway Patrol
  - Harvey H. Lane and Kevin DeCoud, San Bernardino; and Daniel E. Lara, Victorville

- Colton Police Department
  - Louis C. Gamache, Jr. and Michael McCoy

- Fontana Police Department
  - Tim Loria

- Fontana School Police
  - Sgt. Joe Grossi

- San Bernardino
  - Police Department
  - John Vaak

- San Bernardino
  - Sheriff's Department

- Apple Valley - Phil L. Brown; Aviation - Brian Miller; Barstow - Lana L. Stephens; Central (San Bernardino) - Sandra M. Diffie; Chino Hills - Chris Waldkies and Shelby J. Guad; Crimes Against Children - Carolyn Feltis; Forensic - Earl N. Litts; Glen Helen Rehabilitation Center - David Cruz, Alex Ruz and Kathryn Bailey; Hesperia - Jon Schuler; Highland - Jeanne M. Baum Ward; Narcotics - Milton Rose; West Valley Detention Center - Elizabeth J. Kovensky and Chris Polimeni; Rancho Cucamonga - Tim Masters and Michael L. Newcombe; Victorville City - Michael Blay; Victor Valley - David Leicht; and Yucaipa - Jim Collins and Peggy Brown.

The cross cultural conference students listen....

... as the presenters await their turns to speak.
Leadership With Vision...
Leadership That Counts.

1. We need to create better-paying jobs. My work on the Norton boards leads me to believe there will be good-paying jobs in San Bernardino, and I am going to make sure that these jobs are available to EVERYONE in our community.

2. Immediately upon taking office, I will begin the fulfillment of the Mt. Vernon redevelopment project area by immediately using appropriated monies to stimulate needed development.

3. The cultural diversity of our city today demands that more avenues be opened to minority businesses. As Chair of the Redevelopment Committee, I have focused on this effort. As your Mayor, I will continue to be a voice for all citizens of our community.

VOTE TUESDAY

Estrada
MAYOR

March 2nd

Paid for and authorized by Citizens for Estrada, Carol Choisnet, Treasurer, I.D. 923478
The Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce Installation & Awards

Mr. Joe O. Hernandez, recipient of the President’s Chamber Service Award at the GRHCC Installation

Mr. Robert Nava, recipient of the President’s Chamber Service Award at the GRHCC Installation

Mr. Gil Navarro, recipient of the President’s Chamber Service Award at the GRHCC Installation

Mr. Rafael De La Cruz, Gov’t Affairs Director-City of Perris, is the recipient of the Outstanding Community Service Award at the GRHCC Installation.

Ms. Ofelia Valdez-Yeager, Member, Board of Education, Riverside Unified School District, received the Josie Lozano Memorial Award

The Josie Lozano Memorial Award

The Josie Lozano Memorial Award was named after Mrs. Josephine Lozano, a long time Riverside resident and recognized as a pioneer in the struggle for civil rights for Hispanics from the early 1930’s, when she started working to desegregate public restrooms in Riverside. Actively involved in politics, Mrs. Lozano encouraged Hispanic women to register and vote after World War II. She was involved in Democratic politics, being a member of the County Central Democratic Committee, MAPA and many other local organizations, and actively working in political campaigns, including John Kennedy, Pat and Jerry Brown, George Brown, Walter Ingalls, John Tunney, Robert Presley and Councilman John Sotelo.

During the 1950’s, Mrs. Lozano worked for the Riverside Community Settlement House and using her own money, traveled to Washington during the Johnson administration to lobby for poverty funds for Riverside.

Mrs. Lozano was educated at Longfellow Elementary, University Junior High and Poly High schools. She died in April, 1983 at the age of 70.

Since 1987, the Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce has annually presented the Josie Lozano Memorial Award to a Hispanic woman who emulates the accomplishments of Josephine Lozano.

Noche Cultural at UCR

Saturday, February 20

Noche Cultural, an evening of traditional music and dance, will be held from 7 p.m. to 9:30 p.m. Saturday, Feb. 20, in the University Theatre at the University of California, Riverside.

The event, sponsored by the Chicano Student Programs, costs $5 for general admission and $3 for students and children 12 and under.

Music will be provided by: Los Romeros, a husband and wife duo who perform traditional songs from Latin America; Hechos la Mocha, a group that plays indigenous music from the Americas using traditional instruments; and Familia Cruz, a marimba band made up of six family members.

Dancers included on the program are: Danza Mexicayotl, an Aztec dance group from San Diego; Ballet Folklorico cultural from Colton; and Ballet Folklorico de UCR.

Los Charros de Riverside, a group of men who maintain traditional horsemanship will perform several tricks with the lariat.

For information about the performance, contact Chicano Student Programs at (909) 787-3621.

Assistance to Mexicali Flood Victims

The San Bernardino-Via Hermosa-Mexicali Sister Cities participating in a food and clothing drive for victims of recent floods in Mexicali. Pictured (L-R) loading a truck are Chris Rivera, Black & Red Meat Distribution, El Monte (who donated his truck for the drive), Roman Tellas, Ralph Monge, president of the organization, Joe Bocanegra and Ismael Nevarez.

Make a difference!

VOTE on Tuesday, March 2
Hispanic youth sought for conference

As part of Assemblyman Joe Baca's (D-San Bernardino) commitment to the enhancement of our students educational needs, applications for the Twelfth Annual Chicano and Latino Youth Leadership Conference will be made available at his district office in San Bernardino.

The conference will be held the week of July 24-31 in Sacramento by the Chicano-Latino Youth Leadership Project, Inc. (CL YLP). Each summer CLYLP invites approximately 120 students from grades 10 through 11 from high schools throughout California to participate in the conference. The week long conference provides a series of intensive workshops and activities designed to enhance students' skills in understanding and participation in state and local government.

"The leadership conference offered by CLYLP is an excellent opportunity for students to gain further knowledge of our government. I believe the need to understand the workings of state and local government is absolutely essential for all citizens, especially the young," Assemblyman Baca said.

In order for a student to participate in this conference he/she must meet the following criteria: First, they must be a Chicano/Latino youth in either tenth or eleventh grade who is enrolled in high school as of September 1992. Second: an attached application must be filled out, along with two letters of recommendation, a high school transcript, and an essay. These requested materials must be submitted and postmarked no later than April 1, 1993.

Applications can be picked up in the district of Assemblyman Joe Baca at 201 North "E" Street in San Bernardino or call (909) 885-2222 for information.

SAN BERNARDINO CITY SCHOOLS

New graffiti policy

The Board of Education of the San Bernardino City Unified School District has adopted a new policy to combat the rising problem of graffiti on school campuses and in the community by making it an expellable offense.

Probably the first action of its kind in the state, the new policy states that any pupil in grades K-12, who places graffiti on school property or private property while going to or from school, is subject to immediate suspension by their principal or the superintendent of schools. Following an expulsion hearing that finds the pupil did commit the offense, the policy also allows the Board to impose a mandatory work program and full restitution as a condition of readmitting to school as long as there is a method devised to work off the amount when the pupil's or pupil's guardian cannot afford to make restitution.

GRAFFITI POLICY

The principal or the superintendent of schools shall immediately suspend and recommend a pupil's expulsion, on the grounds of causing or attempting to cause damage to school property or private property, any District pupil enrolled in grades K-12 who places graffiti, tagged, or in any way painted or written on any school property without specific permission of school authorities, or placed graffiti on District or private property while going to or from school or any school activity, unless the principal or superintendent finds, and so reports in writing to the Governing board, that expulsion is inappropriate, due to the particular circumstance, which shall be set out in the report of the incident. In addition the pupil shall be referred to the Juvenile Probation Department for inclusion in their Graffiti Program.

Upon a finding by the Board following the expulsion hearing that the pupil committed the offense, a mandatory work program and full restitution by the pupil or by the pupil's parent or guardian of the cost of repairing the property damaged by the pupil's actions (including, but not limited to, adjunctive costs for investigation, employee time and use of any equipment), in an amount not to exceed the statutory maximum (which at the time of enactment of this policy is $10,000, adjusted upward annually) may be imposed by the Board as an express condition of the pupil's readmittance to any school in the District. In addition the District may withhold the grades, diploma, and transcripts of the pupil responsible for the damage until the pupil or the pupil's parent or guardian has paid for the damage. In the event the pupil or the pupil's parent or guardian is unable to pay for the damage, the District may, on appeal, provide a program of work for the pupil in lieu of the payment of monetary damages.

SAN BERNARDINO COUNTY

1993-94 Grand Jurors sought

Dennis G. Cole, Presiding Judge of the San Bernardino Superior Court, announced the Court is encouraging interested citizens to volunteer for duty as County Grand Jurors for the period beginning July 1, 1993 through June 30, 1994. Those interested must complete and return an application by March 19, 1993.

Grand Jurors are called upon to conduct investigations of and submit reports on County government operations, and to hear information on certain criminal investigations, as well as issue indictments.

Service as a Grand Juror involves an average of four to five full working days per week. Grand Jurors are compensated with $25 per day, plus meals and mileage associated with service. The Jury's regular meeting place is in San Bernardino.

Persons are eligible to serve as a Grand Juror if they are at least 18 years of age, a citizen of the United States, and a resident of the state and of the County of San Bernardino for a period of one year prior to appointment. Potential Grand Jurors are also required to possess sufficient knowledge of the English language, be in possession of their natural faculties, of ordinary intelligence, of sound judgment and of good character. Elected public officials are not eligible to serve.

Interested citizens can call 909/387-3908 to request an application. The application may also be obtained from the Superior Court Executive Office (Room 200) located on the second floor of the County courthouse, 351 North Arrowhead Avenue, San Bernardino, California 92415-0243. Applications are also available at the various branches of the Superior, Municipal and Justice Court Clerk's offices throughout the County. Applications must be completed and returned to the Superior Court by March 19, 1993.

Aid For Tijuana Flood Victims

The Fontana Hispanic Chamber of Commerce/Inland Empire Hispanic News/Fontana School District-Bilingual Program delivered on February 13th approximately four tons of food and clothing and 13 hospital beds to Colonia Matamoros, Tijuana. Cooperating in the effort was Rafael Soto, Director of Angel Rescate de Tijuana and Marco Sanchez, Director of Mexican Red Cross, Tijuana. Felipe Guesada of Fontana donated trucks and trailers during four trips to help the flood victims.

Santa Fe Barbers

Owner-Manager, Joe Serna

Open Seven Days

Sat. - 8-5 PM
Sun. - 9-4 PM
Mon.-Thur. - 9-5:30 PM
Fri. - 9-6 PM

Same Location for TEN Years

1226 West 2nd Street

889-9703

A resident of the state and of the County of San Bernardino for a period of one year prior to appointment. Potential Grand Jurors are also required to possess sufficient knowledge of the English language, be in possession of their natural faculties, of ordinary intelligence, of sound judgment and of good character. Elected public officials are not eligible to serve.

Interested citizens can call 909/387-3908 to request an application. The application may also be obtained from the Superior Court Executive Office (Room 200) located on the second floor of the County courthouse, 351 North Arrowhead Avenue, San Bernardino, California 92415-0243. Applications are also available at the various branches of the Superior, Municipal and Justice Court Clerk's offices throughout the County. Applications must be completed and returned to the Superior Court by March 19, 1993.
Bone marrow donor meets grateful recipient

Moreno Valley resident Fernando Castillo is celebrating Valentine’s Day a day early this year. He is alive, and enjoying renewed health and he met a woman who literally gave him a second chance at life.

On Saturday, February 13, Castillo’s family and friends gathered at the Sheraton Riverside Hotel’s Empire Banquet Room to celebrate his one-year recovery from a bone marrow transplant and joined him as he was introduced to his marrow donor.

In February 1991, Castillo joined the ranks of approximately 12,000 individuals each year who are diagnosed with a fatal blood disease, such as leukemia, for which a bone marrow transplant can be a cure. Castillo still remembers his reaction to the news. “It was very shocking when the doctor said I had leukemia,” he recalls. “I had never smoked, I had always eaten well and I jogged regularly. I never figured that something like this would ever happen to me.

Like thousands of other leukemia patients, Castillo’s only hope for remaining alive was a bone marrow transplant. And the odds for the right match were slim. In his case, doctors predicted only a 20 percent chance of surviving the procedure once a suitable donor was located.

The chances of identifying a marrow match between unrelated people ranges from one in 100 to one in a million, depending upon an individual’s tissue type. And even with marrow transplantation, most patients only enjoy a 30 to 50 percent chance of being cured. Since tissue type antigens are inherited, the likelihood of finding a match is best within an individual’s own ethnic group. Finding a match from a donor with a different ethnic background is indeed rare.

“It was hard to believe that there was someone out there willing to give my husband another chance,” notes Castillo’s wife, Maria, who was by his side during his surgery and two-month hospital stay. Fernando was anxious to meet his donor.

His donor, on the other hand, admitted she was just a little nervous. “I was available by calling Maggie Kim, program coordinator, at (909) 885-6503,” shares 25-year-old Joan Becker of El Cajon.

There is one thing she will always be sure of. “I’d do it (donate marrow) again for someone in a heartbeat. Knowing you’ve saved a life is a very special feeling ... one that makes you feel proud ... one that’s hard to put into words,” continues Becker.

“I was surprised I got called so soon, but I said alright, fantastic, I’ll do it! There was never a doubt I wanted to donate marrow and I was real curious about WHO I’d matched. I remember my friends kept asking me who I’d matched,” she adds.

Her curiosity was fulfilled. She met a man who beat incredible odds; a man of extreme faith who has a tremendous will to help others. Since his marrow transplant, Castillo has retired from Rockwell International where he formerly worked as an electromechanical engineer. Today, he assists the Blood Bank of San Bernardino and Riverside County’s Marrow Donor Program with efforts to recruit other potential marrow donors like Joan Becker.

“I try to inform people just how much marrow donors are needed, especially within the minority community,” says Castillo. “There are so many people waiting (for a marrow transplant). I feel very blessed.”

Since 1987, the Blood Bank of San Bernardino and Riverside Counties has participated in the National Marrow Donor Program, a nationwide registry of individuals interested in saving lives by donating bone marrow. To become a marrow volunteer, individuals must be between the ages of 18 and 55, have general good health and be free from any history of cancer or heart disease. Potential donors can not be excessively overweight or be in a high risk category for AIDS or hepatitis. A simple blood test is all that is required to join the Blood Bank’s Marrow Donor Program.

Funding is available to test persons from Asian, Black, Hispanic and Native American backgrounds. Since volunteers from these groups represent only 15 percent of all registry participants nationwide, patients from these ethnic origins are not equally successful in finding donors.

Additional information on the Blood Bank’s Marrow Donor Program is available by calling Maggie Kim, program coordinator, at (909) 885-6503, extension 355. For more details regarding Castillo’s “New Beginnings” event, media representatives may contact him at (909) 486-9112. Joan Becker is available to discuss her experience as a marrow donor by calling (619) 588-2697.
BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)

MEMBERS INCLUDE:
- Auto Maintenance
- Gift Shops
- Restaurants
- Legal Services
- Accounting
- Family Recreation
- Veterinary
- Clothing Stores
- Hair Salons
- TV & Appliances
- Video Stores
- Flower Shops
- Construction
- Fitness Clubs
- Jeweler

Why lay out your hard earned cash for your business needs when you can be bartering for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal and family expenses.

Example... Pay $200 cash equivalent (credits for your mechanical and printing needs from your accumulated credits).

Using your wholesale barter credits (equivalent dollars) you are purchasing at your cost (wholesale). Doesn't that sound great? PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 CASH IN YOUR POCKET - SOUND INTERESTING?

BARTER EXCHANGE
1678 North E Street
San Bernardino, CA 92405

SIGN-UP MEMBERSHIP COUNT OVER 330
Founded & Locally Owned by Family for Over 8 Years
(714) 881-6130-34 • (FAX) 881-6135
Ask for Joseph, Julie, Marvann or Tony

Hispanic News Classified Advertising
Bilingual Auto Insurance Sales
Lady Needed
Office at Rancho Cucamonga
Salary plus commission
Call Mr. Paul (213) 488-3500
FAX (213) 488-3408

HELP WANTED
Outreach assistant for domestic violence agency. Good clerical skills, Spanish bilingual preferred.
$7.20 per hour, 15 hour wkly.
Send resume to:
House of Ruth
P.O. Box 2705
Fontana, CA 92335

Insurance office needs inside bilingual sales person. $1,000 base plus bonus (average office salary $2,000 per mo.)
send resume to
P.O. Box 1828
Fontana, CA 92334

YOLANDA MASON
Professional Make-Up Artist
Arbonne Manager
Se habla Español
(818) 358-6751
(818) 858-7049

CDJJ ENTERPRISES
Tax Preparation • Individuals
Cecilia A. Villa
1678 No. F Street
San Bernardino, CA 92405
(909) 881-6133
FAX 881-6135
(714) 886-3331

Remember to Vote - Tuesday, March 2

Marketing & Advertising Concepts (MAX)

LEO'S LOTTO LETTER
& MAX LIT RACKS

Advertising
Literature Display Rack Leasing & Networking
State Lotto Pool Administration

CALL TOLL FREE
1-800-444-AD4U (2348)
(909) 312-3533

COUPON
Buy One Display AD
Get Second Display AD Free
(Or 1 lotto pool share - no purchase required)
Call to Redeem
(909) 886-9991
(909) 312-3533
(Expiration Date - Dec. 31, 1993)

THE 1993 FAIR HOUSING POSTER CONTEST

THE SAN BERNARDINO COUNTY FAIR HOUSING PROGRAM AND THE 15TH DISTRICT CALIFORNIA ASSOCIATION OF REALTORS SPONSORS

THE THEME FOR THE CONTEST IS
"FAIR HOUSING BRINGS PEOPLE TOGETHER"

DEADLINE FOR POSTER ENTRY IS
MARCH 19, 1993

** PRIZES **
1ST PLACE $250.00 Savings Bond
2ND PLACE $100.00 Savings Bond
3RD PLACE $75.00 Savings Bond

Posters selected as winners will become property of CHER.

YOU CAN SHARE THE DREAM
INLAND EMPIRE SYMPHONY ASSOCIATION PRESENTS THE EIGHTH ANNUAL

Sinfonia Mexicana

Tesoros Musicales - Musical Treasures of Mexico

Eduardo Diazmunoz, guest conductor
Alejandro Guerrero, tenor

Saturday, March 6, 1993, 8:15 p.m.
California Theatre of Performing Arts
562 West Fourth Street, San Bernardino

PROGRAM: Mexico Lindo; La Sandunga; La Malaguena; La Bikina; Amor Eterno; La Bamba; Huapango; Sones de Mariachi; Alma Mia; Las Golondrinas; Te Quiero Dijiste; El Caminante del Mayab; "Jurame"; Un Mundo Raro, and the United States Premiere of Jose Pablo Moncayo's "Hueyapan".

TICKETS: $25, $20, $15, $10

TO ORDER TICKETS TELEPHONE 381-5388
or visit the ticket office located at 362 West Court Street, San Bernardino